Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 59 (1933)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

59me année — N° 5 Paraissant tous les 15 jours 4 Mars 1933

BULLETIN TECHNIQUE
DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIETE SUISSE DES INGENIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :
Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs
Pour sociétaires :
Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs
Prix du numéro : 75 centimes.
Pour les abonnements s'adresser à la librairie F. Rouge & Cº, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION
Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.
MEMBRES
Fribourg : MM. L. HERTLING, architecte ; A. ROSSIER, ingénieur ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud :* MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; EPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève :* MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; E. ODIER, architecte. — *Neuchâtel :* MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais :* MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.
RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur, VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE
A. DOMMER, ingénieur, président. — G. EPITAUX, architecte. — M. IMER. J. HURTER. — E. SAVARY, ingénieur.

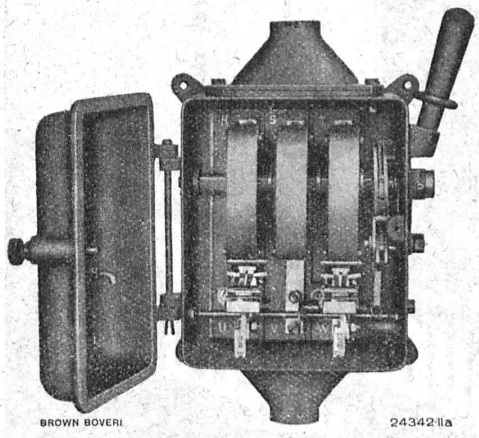
ANNONCES :
Le millimètre sur 1 colonne : 20 centimes.
Rabais pour annonces répétées
Tarif spécial pour fractions de pages.
Régie des annonces : *Indicateur Vaudois* (Société Suisse d'Edition) Terreaux 29, Lausanne.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & Cº, S. A., Rue Haldimand, 6, LAUSANNE

Troesch & Cº S.A., Berne
Fabrique d'Appareils Sanitaires

Sté A. BROWN, BOVERI & Cie, BADEN
Bureaux techniques :
Baden, Bâle, Berne, Lausanne

Prolongez la durée d'emploi de vos moteurs



Coffret de manœuvre à déclencheurs thermiques
Type LC 2 e, 64 A.

Protéger un moteur électrique c'est éviter un échauffement nuisible

en les protégeant par des coffrets de manœuvre à déclencheurs thermiques

ZENT

Le matériel pour chauffages centraux

Ses chaudières

Ses radiateurs

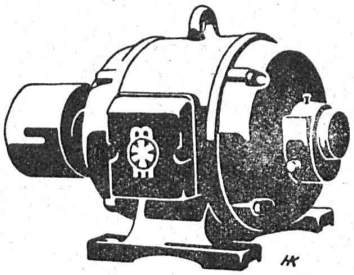
Ses bouilleurs

sont

des produits de qualité suisse

ZENT S. A. BERNE

Fabrique de matériel pour chauffage central à Ostermundingen près Berne



Les Moteurs silencieux Meidinger

peuvent être installés dans chaque local habité.

Exécutions spéciales pour la commande de pompes et d'ascenseurs.

Demandez notre prix-courant.

G. Meidinger & Cie, Bâle

Représentant: L.-E. Golay, Ing.
11, Rue du Mont-Blanc - Genève

Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

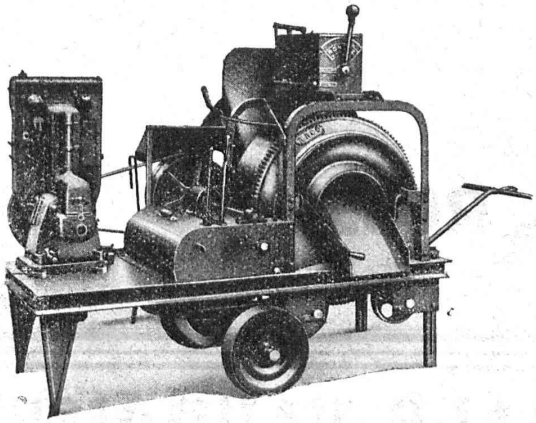
GAMSITE

et SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages
Dynamite „Antigel"
Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes : „Explosifs-Brigue"
Téléphone : No 181, Brigue

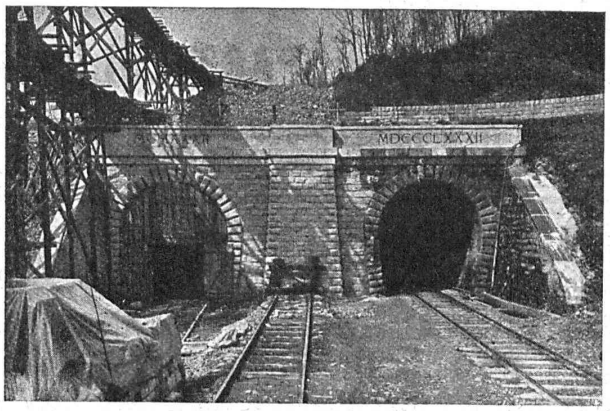


Le plus exigeant est satisfait

par l'exécution supérieure et remarquable des **Bétonnières « RACO de Roll »**. On trouve ces machines en activité sur des centaines de chantiers de constructions et de barrages où leur manière sûre de travailler se confirme journellement. Construction non seulement plaisante mais solide et de longue durée.

Avec appareil breveté de dosage de l'eau « Rondez » insurpassable en simplicité et sûreté.

BUREAU TECHNIQUE
ROBERT AEBI & CIE. S.A. ZURICH
FABRIQUE DE MACHINES D'ENTREPRISES



C. F. F. Tunnel du Ceneri, portail sud.

Entreprise Générale de Bâtiments
et de Travaux publics

J. J. RUEGG & C°

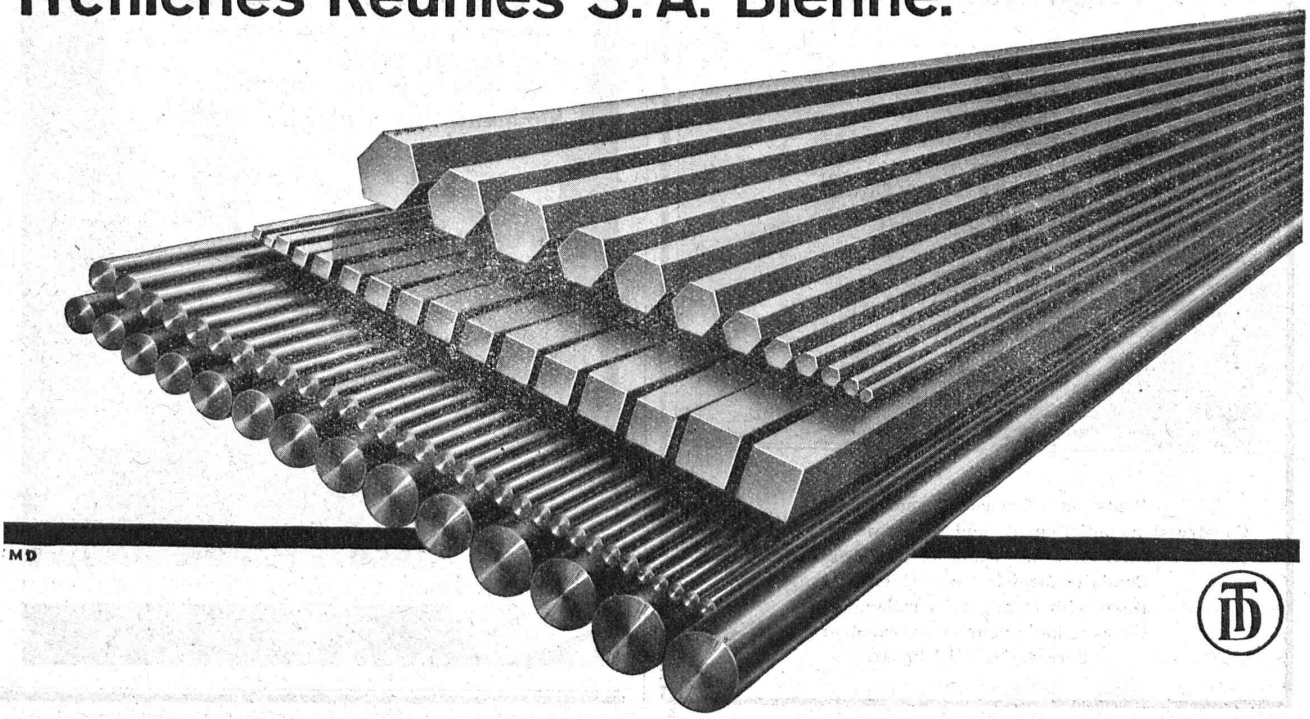
39, Bühlstrasse **ZURICH** Bühlstrasse, 39

Terrassements - Canalisations
Maçonnerie - Béton armé

BUREAU D'INGÉNIEUR

Pour tous vos besoins en aciers profilés, étirés avec précision, en toutes sections et en toutes qualités, adressez-vous aux

Tréfileries Réunies S. A. Bienne.



MD

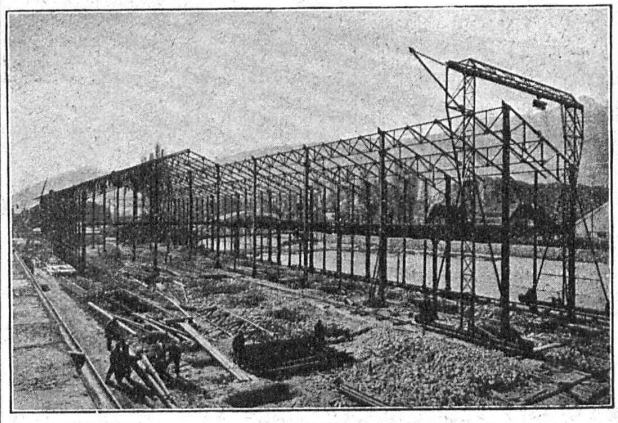
LIÈGE
STORES
VOLETS A ROULEAUX
CHEMINÉES SCHOFER
BÉTON ARMÉ TRANSLUCIDE
GRANIT - GRÈS - MARBRE

L. ROSSI
LAUSANNE TÉL. 26.201

LA BANQUE CANTONALE VAUDOISE
met ses services à la disposition de
MM. les INDUSTRIELS, COMMERÇANTS et PARTICULIERS
Toutes opérations de banque aux meilleures conditions.

TRAVAUX HYDRAULIQUES S. A.
A.-G. für Grundwasserbauten, BERNE
Rue Ch. Vuillermet 2 SUCCURSALE DE LAUSANNE Téléphone N° 28.455
Forages, Puits-filtrants, Pieux forés. — Injections de ciment et de produits chimiques. — Filtres rapides, Adoucisseurs, Clarification d'égoûts, etc.

Ateliers de Constructions métalliques et mécaniques
GIOVANOLA FRÈRES S. A.
MONTHEY (Suisse)



Ponts et charpentes métalliques.
Constructions entièrement soudées par procédé électrique.
Ponts roulants. Grues. Vannes. Chaudronnerie en fer.
Conduite forcée. :: Gazomètres.
Réservoirs et appareils mélangeurs.
Cuves à huile pour transformateurs.
Serrurerie en bâtiment.

le Produit suisse **Sika** le plus réputé

pour l'assèchement parfait

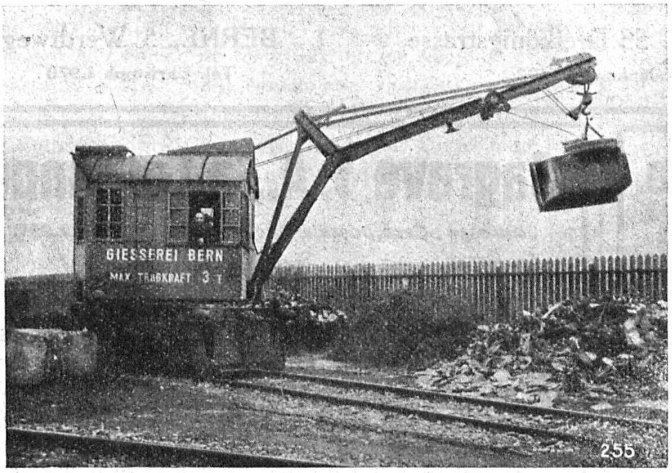
Gasp. WINKLER & Cie, Altstetten-Zurich

S. A. des CABLERIES et TRÉFILERIES

COSSONAY-GARE

Adr. télégr. : CABLERIES **Téléph. : LAUSANNE 8.181**

Fils et cordes de cuivre. — Fils et cordes d'aluminium.
Fils et câbles isolés au caoutchouc. — Tubes isolants.
Câbles souterrains pour force et lumière.
Câbles souterrains pour la téléphonie et la télégraphie.



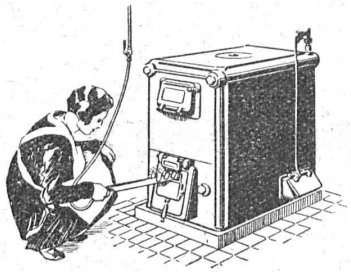
Grue pivotante de 3 tonnes pour service avec électro-aimant et avec benne preneuse automatique.
Commande par moteur Diesel.

Société des Usines de L. de Roll

Fonderie de Berne

Télégrammes: Fonderie de Berne — **à Berne** — Téléphone: 25.066

Appareils de levage de tous genres.
Dragues à câbles pour l'extraction de gravier et de sable.
Matériel de chemins de fer : Branchements, Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts tournants etc.
Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés.
Treuils de halage.
Superstructures à crémaillières des systèmes Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.
Barrages : Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines, **Grilles** et **Râteaux mécaniques** pour le nettoyage des grilles.
Constructions Mécaniques de tous genres.
Fonte grise. — *Renseignements à disposition.*



SULZER

Chauffage central

Service d'eau chaude

Ventilation

SULZER FRÈRES, Société Anonyme, **WINTERTHUR**

Bureau à **Lausanne:** 11, rue du Midi, 11. — Téléphone : 23.367

TUYAUX VIANINI en béton armé centrifugé

POUR TURBINES, CONDUITES FORCÉES, SYPHONS, CANALISATIONS, CONDUITES A PURIN, ÉGOUTS, etc.

Haute résistance, étanchéité garantie. - Diamètre de 150 à 2000 mm. - Longueur utile jusqu'à 3.60 m.

FABRICATION : DESMEULES FRÈRES GRANGES-MARNAND — **SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DES POUTRES SIEGWART LUCERNE**

Vente exclusive pour la Suisse romande, renseignements et études :

J. RACINE-VALLOTTON, ing. EPF, LA TOUR-DE-PEILZ - Téléphone 17.59

Pour éviter tous les ennuis provenant des dépôts de tuf dans les **chaudières, boïlers, canalisations, etc.,** placez un filtre **ADOUCISSEUR D'EAU ZERHYD-DOUCIL**

INSTALLATIONS DE FILTRES A SILEX, DÉGAZEURS, DÉFERRISSEURS, etc., marque ACFI

Concessionnaire exclusif pr la Suisse : Louis F. WOLF, ing., Rämistr. 7, Zurich. - Tél. 46.832.

Représentant pr la Suisse romande : A. ROBERT, ing.-chim., Mont-Choisi, Lausanne. - Tél. 33.354.

FOIRE SUISSE D'ÉCHANTILLONS, BALE : du 25 mars au 4 avril 1933, Halle III, Stand 484.

SONDAGES

FORAGES

FILTRES SYSTÈME PETER

Société d'Entreprise de Forages et de Travaux S. A.

Tiefbohr- & Baugesellschaft A. G.

ZURICH, 53 Dreikönigstrasse — Téléphone 38.192

BERNE, 5 Werdtweg — Tél. Christoph 1.970

LOSINGER & Cie - Lausanne

Av. des Alpes, 38 — *Tél. 24.765*

Section revêtements modernes de routes :

Cylindrages — Goudronnages — Spramexages. — Bitumages — Tapis à chaud et à froid — Pénétration — Topeka — Shellmac — Tar macadam — Pavages et tous travaux accessoires — Aménagements d'alentours de bâtiments, jardins, cours, etc.

Section travaux hydrauliques : Fondations pneumatiques, Pilotages et sondages. - Gunit. Conduites souslacustres, Scaphandriers.

Dépôt à Renens - Succursale à Vevey

Sagrave S. A., à Lausanne

Adresse : Case postale Ouchy — Téléphone 22.997

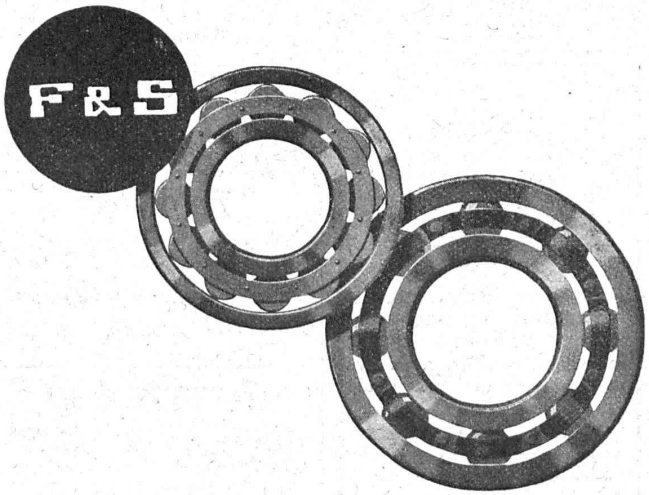
Bureau : Quai Bellerive, Ouchy.

Spécialité de sables et graviers du lac pour béton armé

Importantes installations de triage et concassage produits bruts et concassés, triés ou tout venant en toutes granulations, pour toutes applications, petit gravier d'allée, sable moulu, tamisé à 2 mm. pour crépissages fins, enduits et jointoyages. — Poussière de roche (Filler) pour liant dans les mortiers bitumineux. — Entreprise de dragage, construction port, canaux, jetées, enrochements.

ROULEMENTS A BILLES et ROULEMENTS A ROULEAUX

DE PRÉCISION



Sur demande, nous vous enverrons nos ingénieurs-spécialistes qui vous renseigneront gratuitement sur l'emploi rationnel de nos roulements.

AMSLER & Co., Feuerthalen

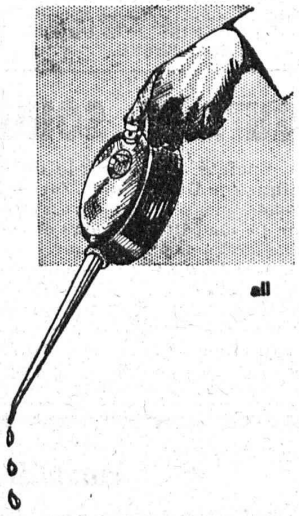
Téléphone 551 Schaffhouse

1882-1932

C'est une vérité à La Palice!

que le bon fonctionnement et la durabilité d'une machine dépendent d'une huile de qualité. Tout le monde sait cela et pourtant vous trouverez des gens qui, croyant économiser, pensent que l'huile la meilleur marché est assez bonne. Songent-ils qu'une telle huile contient souvent des acides corrosifs et des impuretés qui encrassent les rouages! Demandez l'avis de spécialistes expérimentés.

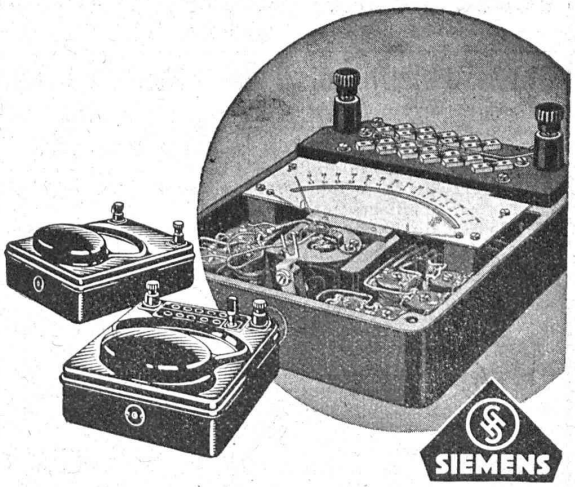
Nous livrons depuis plusieurs dizaines d'années 30 espèces d'huiles de tous usages. Echantillons, analyses et renseignements à votre disposition.



all

ERNEST Geiger SA

Industrielle Bedarfsartikel Fournitures industrielles
NEUHAUSSTR. 29 · BIEL · BIENNE · TEL. 44 75 ·



Petit instrument de mesure transportable

Pour les mesures au cours du montage, révisions, etc., notre

Type Z

est particulièrement apprécié. Sa précision élevée lui assure un emploi tout aussi satisfaisant dans les laboratoires ou sur les champs d'essais. Les instruments Z sont construits pour courant alternatif ou continu, et possèdent une gammes d'étendues de mesures très complète.

S. A. des Produits électrotechniques

SIEMENS

LAUSANNE **ZURICH**

NÆGELI & Co., Berne

INGÉNIEURS-CONSEILS

Offres d'exploitation de Brevets d'invention

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants resp. des intéressés suisses en vue de la vente de leurs brevets. Ils seraient aussi disposés à accorder des licences d'exploitation.

N° 140 172 du 21 octobre 1929 pour : Procédé de fabrication d'alliages antifriction.

N° 125 999 du 30 novembre 1926 pour : Instrument zur Messung veränderlicher Kräfte.

N° 130 188 du 19 novembre 1927 pour : Instrument zur Messung veränderlicher Kräfte.

N° 130 205 du 5 novembre 1927 pour : Verfahren und Einrichtung zur Herstellung von mit einer Spitze versehenen Schrauben.

N° 127 653 du 11 mars 1927 pour : Schaltungsanordnung zur Impulssendung auf Fernsprechleitungen.

N° 121 558 du 6 mars 1926 pour : Procédé et appareil pour traiter des matières liquides ou gazeuses au moyen de l'arc électrique.

N° 147 224 du 28 mars 1929 pour : Kapselmaschine für Flüssigkeiten oder Gase mit automatisch anliegenden Diaphragmen.

N° 125 435 du 11 mars 1927 pour : Einrichtung zum Abfüllen von Gefässen mit Flüssigkeit durch Saugwirkung.

N° 114 789 du 5 juin 1925 pour : Strahlabschneidevorrichtung für elektrische Wellenstrahlkommutatoren oder- Unterbrecher.

N° 120 362 du 22 mars 1926 pour : Einrichtung für elektrische Wellenstrahlkommutatoren oder- Unterbrecher.

N° 115 410 du 5 juin 1925 pour : Einrichtung für Wellenstrahlkommutatoren und- Unterbrecher.

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. NÆGELI & Cie, Ingénieurs-Conseils, Bundesgasse 16, Berne.

S. T. S. Schweizer. Technische Stellenvermittlung / Service Technique Suisse de placement / Servizio Tecnico Svizzero di collocamento / Swiss Tecnical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telephon: Selnau 25.75 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH

Gratuit pour tous les employeurs.

Nouveaux emplois vacants :

Maschinen-Abteilung.

91. *Elek.-Techniker*, gelernter Feinmechaniker für Korrespondenz in Verkaufsabteilung. Deutsch, franz. und englisch perfekt. Schweiz.

93. *Ingenieur*, selbst. für Heizungen, sanitäre Anlagen und Spenglerei sowie für kaufm. Arbeiten und Verkehr mit der Kundschaft. Schweiz.

97. *Maschinen-Ingenieur*, Schweizer, für U. S. A. welcher über grosse Erfahrungen im Dieselmotoren- und Oelmotorenbau verfügt.

99. *Jeune ingénieur* dipl. mécanicien-électricien avec connaissance de langues, demandé comme associé avec possibilité de reprise d'un ancien bureau de brevets d'invention en Suisse romande, de très bonne réputation avec bonne clientèle. Apports 50 000 fr. environ.

101. *Chemiker oder Chemikerin* mit langjähriger Erfahrung in Lackchemie, Cellulose, Aether und Acetyl- Cellulose. Schweiz.

Bau-Abteilung.

22. *Bau-Ingenieur* ev. Techniker mit Praxis in Wasserversorgungen u. Eisenbeton. Ing. Bureau der deutschen Schweiz.

60. *Bau-Ingenieur* Hochschulabsolvent für projektier, Ing. Bureau, erstklass, sicherer Statiker und sauberer gew. Zeichner. Ing. Bureau Deutsche Schweiz.

44. *Ing.* spéc. constr. béton armé, dipl. Zurich ou Lausanne, 2 ans exp. bur. béton armé. Suisse romande. Offres dét. et prét. salaire.

Les réponses aux annonces ci-dessus doivent être adressées au Service Technique Suisse de Placement à Zurich, et non à la Société Suisse d'Edition (Indicateur Vaudois). Les offres ne seront transmises qu'après l'inscription au S. T. S.

Imprimerie La Concorde

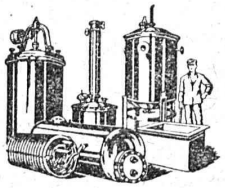
Terreaux, 31 - LAUSANNE

IMPRIMÉS EN TOUS GENRES

Le titulaire du brevet suisse ci-après désire entrer en relation avec des industriels suisses en vue de la mise en œuvre de son invention :

N° 149.188 du 30 avril 1930 : « Dispositif d'admission d'un fluide dans les cylindres d'un moteur à combustion interne. »

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office de Brevets **A. Bugnon,** 20, rue de la Cité, **Genève,** qui les transmettra à qui de droit.



BOILERS, RÉSERVOIRS, RÉCIPIENTS D'EXPANSION CONDUITES

ainsi que tous travaux en tôle jusqu'à une épaisseur de 15 mm.

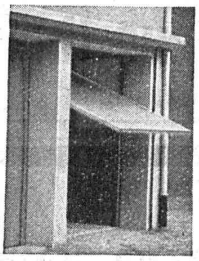
H. Bertrams S. A., Bâle 13

Rue des Vosges N° 101

Téléphone Safran 4690 et 4699

Portes - Kissling

brevetées, s'ouvrant de bas en haut spéciales pour garages.



Simples et bon marché.

Maniement extra facile. — Prompte livraison. — Prospectus et références à disposition. — Demandez-nous des devis. **HANS KISSLING, Usine métallurgique, S. A., BERNE.**

Brevets d'invention

marques - dessins et modèles

A. BUGNION

Physicien diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale.

Ancien élève de l'Ecole Supérieure d'Electricité, à Paris.
Ancien expert technique au Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle.

GENÈVE Rue de la Cité, 20 | **LAUSANNE** Grand Pont, 2

Brevets d'Inventions

Cabinet L. FLESCH, Ingénieur-Conseil,

2, Grand-Chêne, LAUSANNE Téléph. 29.105

Fondé en 1910.

Travaux à la machine à écrire

Circulaires. — Copie de thèses. Travail soigné. Prix modérés. S'adresser à Mme Vve **Straub,** Avenue Glayre, 2, **Lausanne.**

INDICATEUR VAUDOIS 1933

le premier livre d'adresses de Lausanne et du canton de Vaud

1 volume d'environ 1900 pages forte reliure, Fr. 15.-

Réservez votre exemplaire dès aujourd'hui.

Société Suisse d'Edition 29, Terreaux 29, Lausanne

Cours de soudure autogène

La **Société Continentale de Lumière et Constructions Mécaniques à Dübendorf** (Zurich) a l'avantage de porter à la connaissance de ses clients et autres intéressés qu'elle organise du 14 au 16 mars 1933 un cours de soudure autogène, où l'occasion sera offerte de se familiariser avec la soudure des différents métaux. A cette occasion il sera démontré un nouveau procédé, peu connu jusqu'ici, permettant d'exécuter les soudures plus rapidement, mieux et meilleur marché, tout en consommant moins de matières d'apport. La soudure à l'arc électrique sera également démontrée. L'enseignement pratique et l'instruction théorique sont donnés par des spécialistes expérimentés. Demandez sans tarder le programme détaillé de cet intéressant cours à la susdite Société.

Administration du "Bulletin technique de la Suisse romande"

Nous prions les abonnés qui seraient disposés à céder les années complètes **1922 et 1925** du *Bulletin technique de la Suisse romande*, de faire des offres à la

LIBRAIRIE DE L'UNIVERSITÉ

F. ROUGE & Cie, S. A., 6, rue Haldimand, Lausanne.